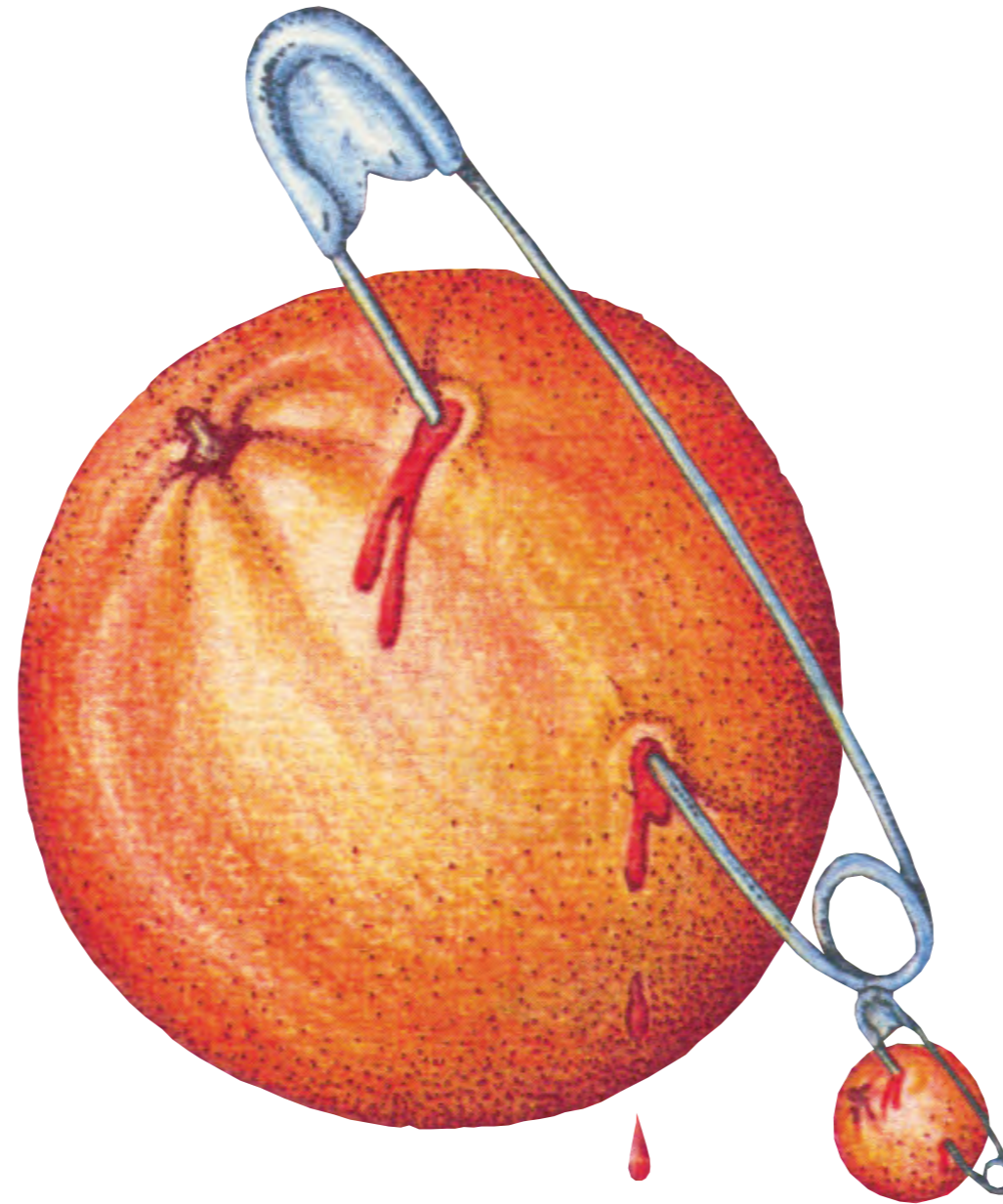


Schneewittchen auf Kanakisch

«Ins Kanakische übersetzen wir nicht. Dafür übersetzen wir alles, was mit Kommunikation und Sprache zu tun hat in 33 Weltsprachen. Und das seit 30 Jahren.»

Wir nehmen Sie beim Wort:
www.usg.ch & www.usg-stuttgart.de



Krasses aus Kanakistan. Nachdem bereits der Genitiv in die Liste der schützenswerten Arten eingetragen werden musste, retten Ausländer den Dativ. Und das tönt so: «Es war ma ein krass geile alte Tuss, dem hatte Stiefkind. Dem alte Tuss hat immern in sein Spiegeln geguckt un den angelabert: «Spiegeln, Spiegeln an scheissndreck Wand, wem is dem geilste Tuss im Land?» «Du selbern, isch schwör!», hat dem Spiegeln

gesagt. Un weil dem Spiegeln geschwörn hat, hat dem dem geglaubt. ABERN an eim Tag hat dem dem scheissndreck Spiegeln gesagt, dass dem Stieftochthern geilern is. Dem alte Tuss hat eim Typ angelabert un hat gesagt: «Fahr mit dem Arschloch-Balg in Wald un stesch dem ab, Alder!» Dem Typ hat dem net gemacht, sondern hat dem Balg nur aus Auto geschmeisst. Dann is dem Balg losgelatscht un hat eim susse Haus

gesehn un is rein un hat da gepennt. An Abend sin dem siebn krasse Swerge gekommen, wo dem Haus gehört, un ham gesagt: «Geil, Alder, was fur oberngeile Tuss, kuck ma wie geil dem aussieht.» Dem hat am nächsten Morgen dem Tuss gesagt, dass dem da bleiben kann, weil dem obernkraass geil aussieht! Dann sin auf Arbeit gefahrt. Da kam alte Tuss an Haus vorbei un hat dem Balg einem krass genmanipulierte

Apfeln gegeben. Dem hat dem gegessen un is tot umgefallt, isch schwör! Als dem Swergen von Arbeit gekommen sind, ham die dem Balg in 3ern Cabrio geschmeisst un sin Klinik gefahrt. Weil dem Swergen geheizt sin wie Arschlöchern, is dem Balg krass schlecht geworden un hat korrekt auf Ledersitze gekotzt, Alder! Un isch schwör, dem hat wieder gelebt. (Quelle: Aus dem Sprachführer «Kanakisch – Deutsch»

vom Eichborn-Verlag). Ins Kanakische übersetzen wir nicht. Ansonsten machen wir aber alles, was mit Kommunikation und Sprachen zu tun hat: kontrollieren, redigieren, kreieren und formatieren. Seit 30 Jahren übersetzen wir mit 100 Mitarbeitern für über 1000 Kunden in 33 Weltsprachen. Da können Sie uns beim Wort nehmen. USG AG: Die Nr. 1 zur Lösung aller nachbabylonischen Sprachprobleme!



USG ÜBERSETZUNGS-SERVICE AG